

isingtec

愛家精品家電館 新到貨

特價酬賓大優惠

零利率分期付款 最高可享48期

卡拉OK音響組合

卡拉OK音響組合 每天只需\$2元 (分期付款)

Dr. Sukee Idream 新型按摩椅 享受醫療級的按摩 每天只需\$4元 (分期付款)

Aversa 義大利精品床墊 100%義大利製造 為你帶來舒適睡眠 僅\$599元起

5% OFF coupon

地址: 10839 Bellaire Blvd, Houston TX 77072 電話: 281-344-2000 使用日期: 04/01/2016-04/31/2016

美南报业集团出版

休士頓黃頁

Houston Chinese Yellow Pages™

2016 休士頓黃頁

STANLEY ASSOCIATES INC. 勝利律師事務所

美國平安地產 American SMS Real Estate

肯得得大律師

現已發行

請至各大超市 或本報社免費領取

電話: 281-498-4310 傳真: 281-498-2728 11122 Bellaire Blvd. Houston, TX 77072 E-mail: ad@scdaily.com 黃頁網址: www.houcyip.com 日報網址: www.scdaily.com

美南日報 SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS SOUTHERN NEWS GROUP 美南新闻报业电视传媒集团

分类广告 YELLOW SHEET

美南新闻日报·华府新闻日报·达拉斯日报

全美最大华裔独立多媒体集团·报业·电视·黄页·移动传媒

E-Newspaper: www.scdnews.com Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355 E-mail: cla@scdaily.com

星期一 2016年4月11日 Monday, April. 11, 2016

美南新聞 分類廣告 專刊

Free e-Newspaper Classified AD. Email: cla@scdaily.com Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355

NEWS FLASH!

100 Restaurant Hiring 餐館服務	Now Hiring Chinese restaurant I-10/energy corridor now is hiring waiter/waitress, full time or part time, must speak English 832-379-8881	*餐館請人 誠請熟手炒鍋及送外賣人員 離中國城17分鐘 有意者請電: 917-909-2808 646-204-1920	*華洋餐館請人 位敦煌商場內,高薪聘請粵菜熟手炒鍋,全工或半工,熟手企櫃,全工或半工,有意者請電: 713-270-0888 832-512-3595	餐館急招 誠聘 服務員 打雜 包吃包住 提供單人房住宿 Victoria 四川 Garden 361-649-7426(C) 361-573-6600(W)	餐館請人 位於 Katy 區,誠請半工企櫃,半工外送員各一名,可報稅者優先,請電 281-395-4448	餐館請人 位西北區 290 請熟手炒鍋,有意請電 281-256-2992	
*三明治店請人 10號于8號路附近,誠征女幫工,工作時間:周一-周五 10:30-2:30,適合學生或家庭主婦,有意者請電: 281-989-2472	餐館請人 ●全工外送員 ●半工收銀員 可接外賣 ~以上需可報稅~ 近 Katy 區,有意者請電: 832-818-2721	KATY 新張中餐 高新誠招有經驗總廚,炒鍋,油鍋, 有意者請電: 281-665-9299	*韓國餐館請人 位 Sun's club 旁 (Beltway&Beechnut) 新開張韓國餐館誠請男女企櫃,需懂英文及中文,電 832-316-8056 Jonathon 洽	*請人 誠聘: 廚房幫工,清潔工,司機,護士 位中國城,週一至週五 281-871-0331	中餐館請人 外賣店請熟手炒鍋,外送員,part-time,接電話 832-599-9594 832-205-5778	*餐館請人 近 I-10 大華超市 新僱,誠請熟手炒鍋幫炒兼打雜 Part time Cashier 工作時間短,請電: 832-659-8688	
*餐館請人 45以內,高級白人區,請經理兼企櫃,全工半工均可,會英文,可培養,可入股,要求上進,有責任心 有意者請電: 281-898-8011	*中餐館請人 中國城附近,請熟手接電話員,半工或全工均可,請電: 832-647-5232 713-785-8861	*長今韓國餐館 誠徵全半工男女企櫃,略英文*小費好,年齡在 18-35 歲 9896 Bellaire Blvd #J Houston, TX 77036 (黃金廣場, H-Mart 旁) 832-584-1419	*餐館請人 位於糖城,征有經驗服務生及收銀員,福利好,小費高 有意者請電: 832-213-8221	餐館請人 城中區中餐館 請外送員 有意者請電: 832-646-8333	*餐館請人 位 Pasadena 快餐店,誠請打雜一名,親臨: 909 southmore Ave, Pasadena, TX, 77502 或 Edward 713-818-0335	*餐館請人 誠請有經驗炒鍋一個,另請英文流利 cashier 和熟手企櫃各一名,全工或半工外送員一名,位於西北區,離中國城 30 分鐘,有意者請電 832-282-1629	*KATY 外賣店 招外送員 有意請電 832-275-6301
*餐館請人 位 Katy 區,誠請熟手企櫃 *Driver 接電話兼收銀員 全工或半工均可 有工卡,可報稅 281-676-5162 281-919-5283	中餐館請人 誠請熟手外送員,離中國城 4 分鐘車程,消費好,環境好,請電: 713-351-9008, 陸先生洽	*餐館請人 堂吃店 位糖城地區,誠請有經驗炒鍋一名 可提供住宿 832-980-8868	*餐館誠聘 企櫃、外賣員 收銀員(須接電話) Katy 區,以上需報稅 有意者請電: 316-213-9738	*中餐館請人 近中國城,誠請全工或半工外送員 (全工需報稅) 有意者請電: 832-867-1245 2580 Fondren Rd	*中餐館請人 位糖城 6 號公路,誠請 ●有經驗企櫃,懂英文 ●炒鍋,打雜各一名 薪優,能報稅, 有意者請電: 832-532-6277 214-436-7539	*中餐館誠請 ●熟手炒鍋 ●廚房幫工及幫炒 ●全工熟手女企櫃 需英文 ●外送員 離中國城 8 分鐘 832-526-5838	悅來餐館 誠請有經驗 ●炒鍋,油爐,抓碼 有意者請電: 281-683-6368 ●企櫃: 男女不拘 281-352-7698
餐館請人 『新僱』誠請有經驗熟手炒鍋可報稅 請下午 2 點後電: 346-772-9667	中餐館誠請 ●炒鍋 ●油鍋 ●打雜 ●前檯收銀員 上下班可接送 有意者請電: 832-757-8408	餐館請人 誠請有經驗 英文流利企櫃,及外送員 需有工卡 有意者請電: 832-466-3511	*冰店請人 有身份,能報稅,有餐飲服務類經驗優先,年齡在 35 歲以下 全工,薪優 位中國城。電話: 346-303-6060	餐館請人 外賣店,位 290 西誠請熟手接電話,企櫃及外送員 有意者請電: 713-382-4927	*高薪聘請 中餐館位於達拉斯 高薪聘請 熟手全工炒鍋及幫炒包吃住 有意者請電: 682-702-0574	中餐館廚房師傅 誠請有經驗 廚房師傅一名,位於 Westheimer Chimney Rock 有意者請電: (手機) 832-677-0288	餐館請人 誠請熟手炒鍋 離中國城 17 分鐘 有意者請電: 917-909-2808
餐館請人 位城中國,誠請前檯聽電話兼收銀 需英文流利 ●熟手外送員 有意者請電: 832-277-2333	餐館誠聘 ●炒鍋 ●油鍋 ●打雜 ●前檯收銀員 上下班可接送 有意者請電: 832-757-8408	Downtown 餐館 誠請炒鍋 ~ 新僱 ~ 有意者請電: 832-641-3377	Austin 中餐館 『真薪』聘請熟手炒鍋,企櫃,打雜,以上包吃住 有意者請電: 512-483-1284	連鎖餐館招聘 位於休斯頓中國城現招: 店長一名: 年薪 4 萬起,有獎金,每年帶薪休假一周 店員數名: \$12/小時起 (一個月試用,試用期 \$9/小時) 要求: 1. 可合法報稅 2. 店長必須有一年以上廚房經驗,中英文流利,能與地工作者優先考慮(大學城) 有意者請電: 832-232-8975	*餐館請人 位 45 號往北 近 Woodlands 誠請洗碗打雜 有意者請電: 832-661-3637	Woodlands 中餐 45 北, 77 號出口 薪優,請熟手,有經驗廚師、企櫃、外送員 小費好,包吃住, 832-628-6277 832-366-7630	金山請拋鍋抓碼 位於 Downtown 誠請 ●拋鍋,抓碼 ~以上薪水好~ 有意者請電: 阿泰 916-529-7337 2001 Jefferson Houston, TX 77003
誠聘 油鍋,外送兼打雜 包吃住, 聯系方式: 832-808-9630	*中餐館請人 堂吃外賣店,位 529 近 6 號 誠請 熟手,全工半工 ●收銀員 (Cashier) ●企櫃 (Server) ●半工外送員 (Driver) 薪優,小費好 有意者請電: 832-830-3906	*外州堂吃餐廳 誠聘新移民包外賣,電腦單,可培訓,容易上手 另外熟手炒鍋 1 名,有意者請電: 504-723-5068	*蘭州拉麵店 誠請拉麵師傅 有無經驗均可 無經驗可培訓 有意者請電: 陳先生 281-261-8900	Spring 區中餐館 『新僱』誠請有經驗全工炒鍋 企櫃,收銀員,外送 有意者請電: 281-630-4686	Jade Garden 中國城/糖城 翠苑 ●廚師 ●油鍋 ●有經驗收銀員 ●男女企櫃 ●點心助手 281-265-8865 832-831-4998	黃金水餃請人 中國城黃金廣場內 薪優 誠請 ●廚房員工 需有身份 713-501-0368 713-270-9996	請接下頁 第 2 版 餐館請人 家庭服務

薔薇閣商住大樓

IVY LOFTS CONDO

詳情登入: www.theivylofts.com

精品單位售價 僅: \$14.9 萬元起

2分鐘 開車可達市中心

3分鐘 開車可達休士頓大學

10分鐘 開車可達德州醫學中心

休士頓唯一智慧型大樓

Steve Lee 李先生: 281-704-7653 (國語/粵語)

Linh Tran: 713-906-5706 (Vietnamese)

2604 Leeland St, Houston, TX 77003

燒 HIBACHI GRILL & BUFFET

中、日、美大型自助餐廳

2月14日情人節(男女同行,送玫瑰花)

老人快樂時光 \$7.95/60歲以上 (週一至週四) 2:00-5:00pm

\$12.89/成人晚餐 \$10.89/老人晚餐

成人午餐 \$9.69/人; 成人晚餐及週六、日全天 \$12.89/人 60歲以上老人: 平日午餐 \$8.39/人; 晚餐及週六、日全天 \$10.89/人 兒童(3-8歲) \$5.99/人; 兒童(9-12歲) \$7.99/人

Free Newspaper: www.scdnews.com

- English Title (1unit) : 12 letters
- English Text (1unit) : 130 letters
- Deadline : Monday~Friday 2:30pm
Saturday ----- 10:00am
- Pay in advance
- We accept credit cards / check / cash
- No refunds if you stop ad.

※ Not responsible for ad text provided by customer
※ Legal ads must provide ID & signature
※ If printing error after placement of ad, you may notify us within 3 days to make correction.

ANH SINH
國餐廳,誠請
企樓:粵語,
文,越南語更佳
另請廚房幫工
請下午3點後電:
3-541-2888

Austin小肥羊
新開張,請廚房幫廚,
及廚房師傅,抓碼,
企樓,收銀帶位,經理..
需有工卡,以上包吃住
新優,請電:Alex
832-933-0801

中區中餐館
生帶位兼接電話
或半工, 有經驗
●另請外送員
者請電: Kent
2-800-1118
02 Yale Street
ston, TX 77008

通館誠徵
房麵點男助手
銀女服務員
需懂英文
週城黃金廣場
意者請電:
819-6468

中餐館請人
有經驗企檔,懂英文
Part time/Full time
●另請有經驗抓碼
832-276-9811
位中國城
惠康超市旁邊,



100 堂吃外賣店

aurant Hiring

請外送員
 近糖城,請全工,半工,外送員,收入好
 意者請電:
713-858-6622

城中日餐館
誠聘
企禮和接電話,
time/full time
可,意者請電:
-251-6411

***壽司吧招人**
14344 Memorial
Dr. (770)791 Kroger
超市內,誠招有經驗
壽司師傅或助手,無
經驗可培訓,會英文
者尤佳,限女性
281-781-5708
281-781-5897

高誠聘
Sushi Chef needed.
Fluent in English,
Competitive pay, 5
Days Work, Spring,
TX, I-45N
281-419-8980
Fukuda@Live.com

Kasaka
Japanese Restaurant
Full/Part time
Waiter/Waitress,
Bartender.
Apply in person
Please call:
3-898-9142

日本餐館招人
位 1960 W. 誠徵
男女企樓數名
需英文流利
有意者請電: Daisy
281-580-8858
6927 FM 1960 W. #A
Houston, TX 77069

Now Hiring

日本餐館招人

oodlands high-toned anes restaurant gained experienced General Manager, Sushi Chef Kitchen Cook. Please call - 2-833-5999	(有經驗●油爐 (Kitchen Helper) ●帶位收銀 ●Sushi Chef 意者請電: 832-373-8933
家家務助理 家住西北區, 49/Cypress 顧飯後學小孩 飯及打掃衛生 週工作6天 -781-6656	通勤家務助理 住糧城,協助照顧兩小孩 一周5-6天 懂粵英,簡單家務。 健康勤快,有經驗者優先 意者請電 832-766-0030 832-668-0971

誠聘阿姨
 糖城,誠聘有愛
 經驗阿姨照顧八
 月女寶,不負責家
 午六時至下午四
 勤,薪水從優,
 有連與張女士通洽:
1-797-3633

聘女看護
行動不便的女長
做簡單家務,愛
需有愛心,全天
住宿,會講英文
薪優面談
-253-8028

照顧獨居老人
徵性格溫順,愛整潔
生活助理,男女不拘
每天6小時,會開車,
擅烹調者優先。
位中國城惠康超市附近
832-614-3633

華高爾夫別墅, 占地 15000 呎, 私家 SPA
 住分期付款, 無需全款, 不滿意退款。
 小時專業母嬰護理, 專業月子餐。
 離 DOWNTOWN 僅 15 分鐘車程。
 類證件及父親無法陪產等情況專業辦理。
 歡迎諮詢參觀: **832-679-0792** (Sanny)
 粵/QQ 號: **34056914**



德州帶槍執照
 可在全美 35 州攜帶
 全課程半天完成 \$99
 各式槍枝買賣/交換
 9896 Bellaire #G1
 (黃金廣場內)
281-236-4723

Gun License
申請帶槍執照



德州手槍牌照
申請合法隨身攜帶
由資深專業人士
中英文授課，
公民或綠卡者皆可
意者請電：
832-858-0228



1000

啓事

黃耀民先生
及其代理,請在1周內
與本公司聯系:
清場及歸還場地事宜
請電:
832-290-8822



取消交通
罰單



Defensive Driving

***MT 駕校筆試班/安全班**
休士頓正宗駕校政府註冊編號 C#2287
十多年教學,唯一不用保送,不用翻譯,
旅遊探親, B1, B2, L1, L2 均可考駕照。
不用住滿 30 日,無需地址証明。
教育部及交通局特許中國城路考。
1) 成人中文筆試班 (二,三,四,五,六) 開班
9:30am-3:30pm

2) 15-17歲一站式過關駕照班
(筆試, 駕駛練習, 駕駛考試均在本地進行)

3) 18-24歲一站式過關駕照班.

4) 成人特快駕照 (筆試, 路試2天)

5) 特快路試排期

6) 安全班 (消除交通罰單, 保險折扣)

休市校址: **6201 Corporate Dr (企業路)**
達達斯分校: **3201E, Pioneer Pkwy #35**
電話: **832-863-8882** (謝老師 DE5391)

飛達搬家 since 1985
德州本地 及 全美各地搬家
專精回台 及 東南亞、每周往返
*門對門服務、有倉儲可供存放
*公司有責任險及貨物險/勞工傷害險
*專精傢俱回台、整體/散貨/釘木箱
德州分公司 1. 281. 265. 6333

www.luckymoving.com
760 Industrial Blvd, Sugar Land, TX 77478
執照: DOT:586392 MC-282688 PUCT:151022

- 洛杉磯總公司 1-800-743-6656
- 紐澤西分公司 1-732-432-4288
- 台灣分公司 03-327-5533

順風拉貨車隊

市內外一切接送,機場,中長途旅行,
 堵場,醫院,送貨服務,購物,翻譯,填表,
 休士頓一日遊
 多輛全新8人座Sienna
 24小時服務,安全可靠。
 歡迎預約: **281-710-2784**

不安接洽	*接洽服務*
-------------	---------------

機場碼頭,購物導遊 就鑒翻譯,商務交流 旅遊包車,探親訪友 安全準時,服務一流 713-517-7689	機場,碼頭,巴士站 24小時服務 安心+放心+準時 歡迎預約: 朱先生 713-584-9588
中興接送	佳美接送

長途旅行, 機場碼頭
巴士接送, 市內購物,
全新8人座Sienna。
安全+誠信+快速
~ 24小時服務 ~
歡迎來電預約:
832-242-1171

美南新聞
分類廣告
效果最好

 **貨** **貨運代理**



連代理

Cargoworld Express

商業 出口, 進口, 報關

Full Logistics Service

20年經驗, 誠實, 可靠

華人專線:

832-651-2560

里姻緣

線牽

登廣告專線：281-983-8151

*女士徵婚

女 28歲 美國公民 身高160公分

誠徵29歲至36歲男性為婚友，
能用粵語溝通，有工作或留學生也可以
有意者請17時-23時電：
646-726-5988

HFE 正規按摩學校 500小時按摩課程培訓 (MS0098) 6/29/16 開晚班, 5pm-10pm ●按摩執照更新班。 中文: 832-722-8880 何先生 地址: 4141 Southwest Fwy #510 Houston, TX 77027	FMS 德州正規按摩學校招生 500小時按摩課程培訓 (MS1002, 中英文授課) 04/11/2016 開新班 (已逝), 3個月內畢業 ●輔助全美聯新考試, 學費優惠, 免費接機 ●按摩執照更新班, 每週日 10am-4pm 敬請預約: 713-771-5399 全身按摩\$25/磅 地址: 6105 Corporate Dr.	Phoenix 正規按摩學校免費招生 學校提供 3 個 “全額獎學金” 合格申請者: 必需能在課堂上 協助中英文翻譯。 中英文講課, 結業證書可用於參加州聯盟認證考試, 成為合格牌照的按摩師。 詳情請電: 832-892-9618 Demi 832-790-8485 Sean	學歷史, 字號編號 MS0006。 校總部地址: 中國城好運大道上 網址: www.themassageschool.com 報名專線: 832-892-9618 Demi 832-790-8485 Sean 713-781-0140 辦公室
--	---	--	--

JOB OPENINGS AVAILABLE!!! We have the following openings available for a growing surveillance equipment company in our Houston office. -Sales Representatives -Office Assistant -Technical Support -Warehouse Staff Training will be provided. Base salary+bonus with health and dental insurance. Please send resume to: rick.lee@LTShouston.com	 BANKCARD SERVICES Since 1982 信用卡公司急聘 1. 技術人員一名: 需有經驗, 流利中英文, 熟悉電腦操作. 2. 業務代表多名: 保障底薪+高獎金+高佣金, 帶薪培訓 Bankcard Services now hiring Sales Reps Guaranteed Base Salary + Commission + Bonus Email : koji.okina@bankcardservice.com Call : 832-701-4473 Fax : 281-531-6670 810 Hwy 6 South Suite#1113 Houston, TX 77079	誠徵剪髮師傅 徵有經驗髮型師或 需有執照, 工式或半工 分帳, 包薪, 請電: 281-568-8818 281-814-9888 6804 Hwy6, Houston, TX 77083	*多姿美髮 誠聘髮型師, 學徒 包底, 用金制, 年底花紅 有意者請電: 713-779-1678
---	--	---	--



Channel

- Favorite
- Signal Type
- Auto Program
- Add Digital Channels
- Show/Hide Channels
- Label Channels

最新消息!! 最新消息!!

Free!

美南電視 55.5, 3/1/16 轉換新頻道: 15.3

若 15.3 頻道無法顯示, 請點遙控器內的 **Menu** 重新掃描 Auto Scan 操作方式如下: (上方 2 圖是, 操作時的畫面. 不同的電視有不同的顯示)

1. 圖片內找到 **Channels** 接著再 **Auto Channel Search**
2. 或是 **Installation-Channels-Auto Program**

